

出國報告(出國類別：考察)

考察Fresh Taiwan
參加「2017香港授權展」參展情形
暨參訪文創聚落
出國報告

服務機關：文化部

姓名職稱：林康民 專員

派赴地區：香港

出國期間：106年1月8日至1月12日

報告日期：106年3月8日

目 次

摘要.....	1
壹、考察緣起與行程.....	3
貳、2017香港授權展概況.....	4
參、Fresh Taiwan參展情形.....	12
肆、參訪及參觀.....	22
一、香港動漫基地.....	23
二、香港插畫師協會.....	25
三、大館古蹟及藝術館.....	28
四、元創方.....	34
五、富德樓.....	36
伍、建議事項.....	38
參考資料.....	40

摘 要

本部為推動授權產業的發展並協助業者開拓臺灣原創圖像創作之國際市場，於 105 年規劃辦理「圖像授權類文化創意產業國際拓展計畫」，徵選國內圖像經紀與授權產業，以 Fresh Taiwan 臺灣原創館的形象，參加「2016 上海國際授權展」、2017 香港授權展及「2017 日本授權展」等三項由國際授權產業協會(LIMA)在亞洲地區辦理的國際授權展會，期以整體的行銷宣傳，強化臺灣圖像創作類文化創意產業國際能見度，開發國際市場。其中「香港授權展會」於 1 月 9 日至 11 日於香港會議展覽中心舉辦，Fresh Taiwan 計徵選 10 家品牌參展。爰派員赴香港於展期間了解展會運作情形及督導台灣團隊參展情形。另參訪香港動漫基地、香港插畫師協會，瞭解香港圖像授權產業發展情形，並參訪香港營建中的「大館」古蹟及藝術館、元創方、富德樓等由政府及民間推動的文創聚落。

一、建議事項：

(一)持續辦理圖像授權國際參展，支持授權產業發展

台灣圖像具備原創力及親和力，授權市場潛力可觀，Fresh Taiwan 導入業師輔導洽商準備的策略發生綜效，創作品牌間的團隊合作意識高漲，民間團隊能量正在集結。建議 Fresh Taiwan 計畫應持續辦理，以參展的台灣館為平台，運用業師方式，媒合授權經紀人與創作品牌，發展台灣權產業並擴向國際市場。目前本部與貿協均有組團參加香港授權展，但在作法上，本部 Fresh Taiwan 導入業師及整合行銷方式在行銷上更為深入。考量部分業者仍有獨立攤位、獨立參展的需求，以及台灣授權產業正在蓬勃發展之際，現階段不同單位以不同資源投入推動，應

有利於突顯及擴大行銷授權產業形象，建議本部與貿協的參展不強求完全整合，惟未來如參加同一展會，至少可以尋求在色彩設計的調性上求取一致，以整合形象。

(二)深化港台圖像創作交流，吸引港澳圖像創作者來台發展，壯大台灣授權產業能量

台灣圖像創作蓬勃發展，創作發表環境自由，日系創作影響、華文化的傳承及台灣本土情感與國際性多元兼融，在文化及地理位置上足可扮演串接日韓、中國、港澳及菲泰等地區圖像創作的聚合角色，授權產業前景可期，應持續深化推動。香港圖像創作者長於發展規劃，其務實的態度與台灣多元創作環境有可以互補之處，建議深化台港交流，吸引香港創作人才來台發展，壯大台灣授權產業能量。未來文博會如持續辦理，可考慮更擴大授權展區的比重，以做為推動發展授權產業的展示及交流平台。

(三)借鏡香港大館經驗，營造及發展藝文環境

香港新藝文中心「大館」預訂於 2017 年底完成開放，由賽馬會負責營運，其建物營建、修繕及營運規劃、節目規劃均同步進行，相關建物的用途及至 2018 年的活動節目都已完成規劃，其規劃作業、運作方式及未來活動空間的利用，以及對商業與藝文空間的關係的思考，均值得本部更進一步交流觀摩。

考察 Fresh Taiwan 參加「2017 香港授權展」 參展情形暨參訪相關文創聚落出國報告

壹、考察緣起與行程

近年來授權商品在亞洲各國都帶動了經濟的發展，是一股不容忽視的軟實力經濟。隨著圖像世代的崛起，臺灣的原創圖像創作能量日漸豐沛，本部為推動授權產業的發展並協助業者開拓臺灣原創圖像創作之國際市場，於 105 年規劃辦理「圖像授權類文化創意產業國際拓展計畫」，徵選國內圖像經紀與授權產業，以 Fresh Taiwan 臺灣原創館的形象，參加「2016 上海國際授權展」、2017 香港授權展及「2017 日本授權展」等三項由國際授權產業協會(LIMA)在亞洲地區辦理的國際授權展會，期以整體的行銷宣傳，強化臺灣圖像創作類文化創意產業國際能見度，開發國際市場。其中「香港授權展會」於 1 月 9 日至 11 日於香港會議展覽中心舉辦，計徵選 10 家品牌參展。爰派員赴香港於展期間了解展會運作情形及督導台灣團隊參展情形。

另本次考察也藉由赴港參展，參訪香港推動動漫角色發展的動漫基地及香港插畫師協會，期瞭解港臺在圖像創作與授權方面的發展情形，供本部推動圖像授權產業發展政策參考。此外，經由光華新聞文化中心協助安排，特別參訪香港新設的藝文中心—「大館」古蹟及藝術館，瞭解其現址的文化價值及未來運用規劃。考察行程如附表 1。

附表 1、出國考察行程

日期	行程內容
1/8(日)	上午：搭機前往香港 下午：Fresh Taiwan 香港授權展進場佈展、參訪香港動漫基地動漫展及授權展講座 晚間：出席駐香港經濟代表處嚴重光處長晚宴
1/9(一)	上午：香港授權展台灣館開幕媒體交流會 中午：出席香港貿發局交流午餐會 下午：督導 Fresh Taiwan 執行情形及觀摩香港授權展 晚間：出席 Fresh Taiwan 台灣館參展廠商交流餐會
1/10(二)	上午：觀摩香港授權展 下午：拜會香港漫畫師協會 晚間：參觀香港富德樓(文創聚落)
1/11(三)	上午：觀摩玩具展及文具展 中午：出席香港貿發局助理總裁午宴 下午：參訪大館(Grand Mansion)藝文中心
1/12(四)	上午：參觀 PMQ 元創方 下午：搭機返臺

貳、2017 香港授權展概況

2017 香港授權展(HKDC Hong Kong International Licensing Show)係國際授權產業協會(LIMA)在香港授權及合作辦理的展會，由香港貿發局主辦，本屆係第 15 屆，展會地點位於香港展會中心(Hong Kong Convention & Exhibition Centre)。同期於香港展會中心辦理之展會另有由香港貿發局主辦之「香港國際玩具展」、「香港嬰兒用品展」，以及由法蘭克福展覽公司(Messe Frankfurt)主辦之「香港國際文具展」。授權展展覽區位實際僅有會展中心之大會堂、前廳、部份 3B 展覽廳、4 樓大堂中樓、君爵廳及 S421-430 部份會議室，合計展覽面積為 7,773 平方公尺，在 4 個同期展會使用總面積 87615 平方

公尺中，僅佔 8.87%，惟授權展與其他展會之間形成產業鏈關係，不同展會的買家亦可能往其他展區參觀，4 場展會參觀人數共計達 11 萬 8,000 餘人，因此香港授權展區即使展區面積較小，仍有其優勢。注重展會的關聯性，使之產生產業鏈的綜效，也是香港貿發局辦理會展的強項之一。整理 4 項展會資訊包括面積、參展商數目、買家人數及參展國家等資訊如表 2：

表 2、香港會展中心同期展會資訊

展會	2017 香港授權展	2017 香港文具展	2017 香港玩具展	2017 香港嬰兒用品展
主辦單位	香港貿發局	香港貿發局 法蘭克福展覽 (香港)公司	香港貿發局	香港貿發局
面積 (平方公尺)	7,773	4,067	58,353	17,413
展區位置	大會堂、前廳、部份 3B 展覽廳、4 樓大堂中樓、君爵廳及 S421-430 部份會議室	5 樓 B 展覽廳	1 樓 A-E、3 樓 B-E、及 5 樓 C-G 展覽廳	3 樓 F-G 展覽廳
參展商數	377	255	2,120	538
香港本地展商	84	尚未發佈	884	103
香港域外展商	293	尚未發佈	1,236	435
參展國家	12	尚未發佈	42	27
買家	20,800	20,821	46,163	30,436
香港本地買家	尚未發佈	尚未發佈	21,251	13,764
香港域外買家	尚未發佈	尚未發佈	24,912	16,772
國家	尚未發佈	尚未發佈	126	118

*以上統計除授權展的參展商數目整理自香港貿發局 2017 香港授權展大會手冊《HKDC Licensing》(2017 年 1 月)參展商名錄，其他三項展會資訊整理自各展會官網發佈之資訊。

本屆香港授權展參展廠商計有 377 家，包括香港本地展商 84

家、域外展商 293 家，域外參展商計 11 國參展，包括：中國、韓國、日本、台灣、馬來西亞、泰國、新加坡、美國、法國、印尼、菲律賓。其中中國展商最多，達 119 家，韓國及台灣參展商均為 48 家，日本展商計 45 家，為較多參展商的國家。域外參展商數統計如表 3：

表 3、2017 香港授權展香港域外展商數統計

參展商國家	參展商數	參展商國家	參展商數
中國	119	新加坡	4
韓國	48	法國	2
台灣	48	美國	3
馬來西亞	23	印尼	1
日本	45	菲律賓	1
泰國	10		

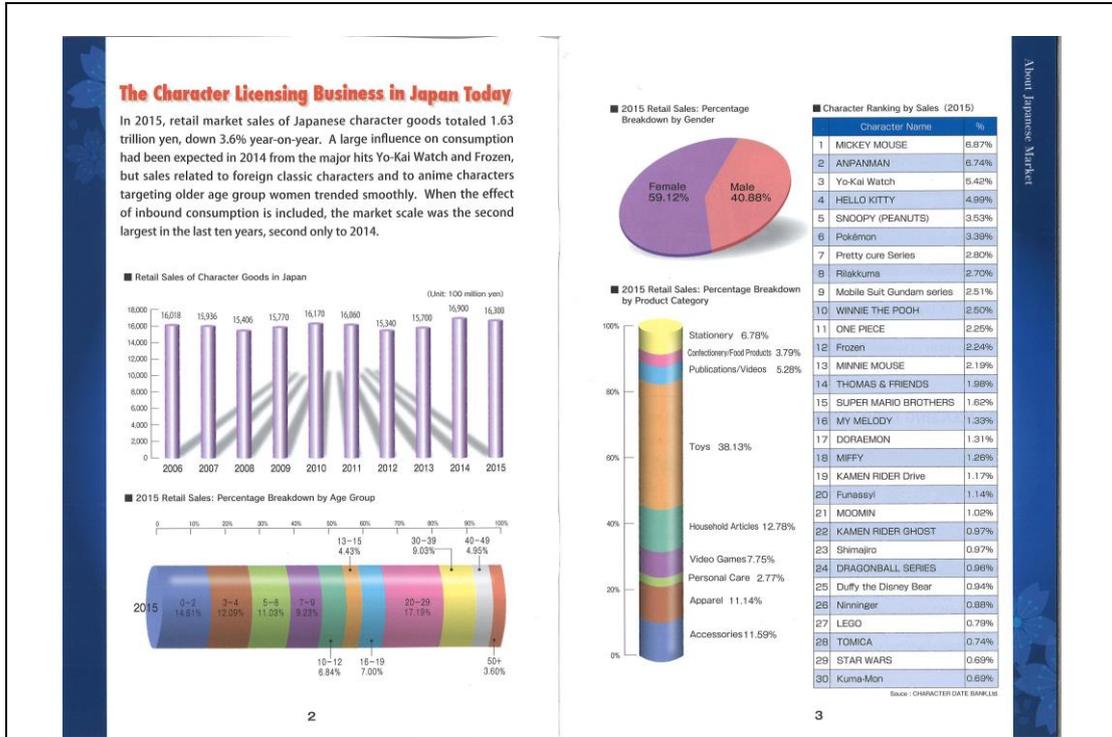
*本統計整理自香港貿發局 2017 香港授權展大會手冊《HKDC Licensing》(2017 年 1 月)參展商名錄

因中國、日本、韓國、馬來西亞及泰國均已多屆參展，故安排於三樓展區，中日韓三國及部分香港參展商位於 3 樓大會堂主展區。日本展區以行銷熊本熊為主之各縣代言角色設統一行銷及活動展位，並統一提供日本展商資訊，其餘參展廠商均為 1-2 單位的標攤。韓國展區亦為標攤型式，無統一行銷展區，惟於各展攤上方以標示「Korea」的大型圓形裝置統一並凸顯韓國館的形象。泰國、馬來西亞及部分香港展商均以標攤型式分布於 3 樓主展館外圍之廊道區，參展廠商的攤位大小亦是 1-2 單位，整體上亦無統一的行銷窗口。

日本館展區以“Creative Japan”為主題，由「日本對外貿易組織」(Japan External Trade Organization, Jetro)與日本角色授權專業組織「角色品牌授權協會」(Character Brands Licensing Association)合作

辦理推廣，所提供的《日本館產權導覽手冊》(Creative Japan-Japan Pavilion Property Guide 2017)除了載列參展的日本品牌的展商資訊及主要角色資訊外，亦以圖文清楚說明由日本專業角色市場分析公司 Character Data Bank 提供的日本授權產業的經濟規模、趨勢、消費族群分佈、消費商品類別比例與主要角色消費排行榜等資訊。依該資訊，日本 2015 年角色經濟市場規模(指以角色做為行銷的產品的零售產值)達 1.63 兆日元，較 2014 年略降的主因是 2014 年的兩個主要角色「妖怪手錶」和「冰雪奇緣」降溫的結果，但中高齡消費族群則因懷舊而有所增長。手冊上另也包含日本年度內相關展會(包括將於 6 月底舉行的第七屆 Licensing Japan、於 4 月底舉行的 Licensing Expo Japan 2017、於 2 月上旬舉行的第 83 屆東京春季國際禮品展、及 3 月下旬舉行的 Anime Japan 2017)資訊。日本館另統一提供由 Jetro 編印的《日本角色相關設施導覽》(Guide for Character Facilities in Japan)，載明日本全國各地與角色為主題的相關博物館、主題商場資訊等。這些資訊共同呈現日本在圖像授權市場行銷上的整體性及專業力道。在行銷熊本熊角色方面，熊本熊以推廣地方觀光及形象為主，熊本熊的授權使用並不收取授權費用，只要登錄並提出使用計畫經審核同意即可，此為另一型行銷策略，對以觀光為導向的地方政府而言，顯然有利。泰國館也有提供統一的宣傳摺頁，其上特別簡介泰國的數位內容產業的發展現況。根據該摺頁所述，泰國數位內容產業 2017 年，將達到 136.5 億泰銖的規模，較 2015 年成長約 10%。其中遊戲軟體估算達 97 億泰銖，動畫產業則為 39.5 億泰銖。相對上，韓國及馬來西亞國家館均未提供如日本一般的參展廠商資訊，中國館則以大會的論壇區辦理各參展單位的產品推介會為主要行銷手段。值得注意的是，各國在國際展會的行銷人員普遍能以流利的英文溝通及洽商，其貿易競爭優勢顯然可見。而通商的語

言能力，無疑為台灣廠商必須力起急追的要項。



日本館導覽中有關日本角色經濟分析資料



日本動漫主題場所

香港的攤位中，包括由香港工業總會(FHKI)知識產權中心 (Intellectual Property Center)所設攤位，推廣「亞洲知識產權交易平台」(http://www.asiaipex.com)。該平台係由香港貿發局建置管理，目前已與來自世界各地超過 30 個策略夥伴達成合作協議，通過這些策略夥伴，已收集超過 27,000 項可供買賣的知識產權項目。知識產權擁有者如有意將其發明專利、商標、版權作品或設計出售或授權予他人使用，可以透過知識產權中心將相關的發明專利、商標、版權作品或設計資料列入該平台資料庫，以尋找買家或合作者。該資料庫及香港推動 IP 授權的體系規模甚鉅，基本上涵蓋科技、創意、設計、圖像等多種領域，應再深入瞭解其功能。

亚洲知识产权交易平台为一个免费的网上交易平台，旨在协助知识产权及工商业界发掘知识产权贸易商机，拓展知识产权业务，并与全球知识产权业界建立联系。交易平台现有超过30名合作伙伴，罗列超过27,000项可供买卖的知识产权项目。

如何搜寻知识产权项目？

步骤一 - 开始搜寻

- 选择首页中间部份的知识产权种类图示之一（即专利、版权、商标或外观设计）
- 按网站上方选单列的“搜寻/查询知识产权项目”之标签，然后从下拉式的选项表中选择合适的类别
- 于网站右上方的搜寻方块中输入的搜寻关键字

步骤二 - 优化搜寻

您可透过增加筛选条件来优化搜寻结果：

- 从左方的选项表选择索引标签
- 于精简搜寻列中输入自定义搜寻关键字
- 从右方的热门标签选择索引标签

步骤三 - 开启会员户口登记

登记成为交易平台会员可浏览更多项目资料

本屆香港授權展，大會同時舉辦「亞洲授權會議」，議程包括兩場主論壇、兩場分組會議、兩場工作坊及一場中國主題會議，議題涵蓋數位時代中的品牌授權、品牌經營、授權工作與知識產權維護

等實務分享，也特別設中國主題，凸顯中國以影視及遊戲產業發展以及以「一帶一路」政經佈局帶動授權產業發展並聯結亞太地區的策略。各場活動受邀主持人及與談人主要來自美國及亞洲區相關授權專業人員，國際授權產業協會(LIMA)的主席 Charles Ritto、執行副主席 Maura Regan 以及該協會的主要授權專業傳媒《License! Global Magazine》發行人 Steven Ekstract 等授權三巨頭均參與主持，可見授權產業協會對香港授權展及亞洲市場前景的重視。各論壇活動議程詳如表 4。

表 4、亞洲授權業會議 2017 - 會議議程

1 月 9 日

- 09:45 - 主論壇 (一)
- 11:00 **數碼世代 - 創新品牌授權**
主持人：Charles Ritto (LIMA 主席)
與談人：
Alex Lambeek (Rovio Entertainment 首席商務官及消費品副總裁)
Makato Asanuma (BANDAI NAMCO Entertainment 董事總經理)
Don Anderson (You Tube 亞太區兒童及學習夥伴關係主管)
- 11:15 - 主論壇 (二)
- 12:30 **數碼世代 - 革新授權市場**
主持人：Charles Ritto (LIMA 主席)
與談人：
Ron Johnson (Viacom International Media Networks 消費品、推廣及娛樂執行副總裁)
Leigh Anne Brodsky (Discovery Global Enterprises 執行副總裁)
Daniel Amos (Beanstalk 品牌發展助理副總裁)
- 12:45 - 交流會
- 14:15
- 14:30 - 分組會議 (一)
- 16:00 **品牌體驗 • 品牌生活**
主持人：Maura Regan (LIMA 執行副主席)
與談人：

Claire Pierce (Meredith Corporation 品牌授權銷售總監)

Andrea Rossi (Moleskine Asia 董事總經理)

許培鋒 (Iconix China 大中華區董事總經理)

Pinky David (二十世紀福斯公司消費品副總裁)

14:30 – 分組會議 (二)

16:00 「一帶一路」授權業新契機

主持人：Steven Ekstract (License! Global Magazine 發行人)

與談人：

Neal Rudge (Pacific Licensing Studio 合夥人)

Jimmy Kim (MNC Media 經營授權/內容/格式資深副總裁)

Vladimir Gorbulya (Animaccord 動畫工作室副總裁及授權部主管)

陳曉峰律師 (香港律師會理事及一帶一路委員會主席)

1月10日

10:30 – 中國主題會議—娛樂電影遊戲推動中國授權市場

12:30 主持人：Steven Ekstract (License! Global Magazine 發行人)

與談人：

許鵬翀 (上海東方夢工場文化傳播公司衍生業務副總裁)

侯凱文 (萬達院線副主席兼時光網行政總裁)

Eric Tan (Fith Journey 創辦人)

劉曉航 (華誼兄弟品牌管理公司副總經理)

14:00 – 工作坊 (一)

15:30 授權業務營運基本步

主持人：Maura Regan (LIMA 執行副主席)

與談人：

Marilu Corpus (Click Licensing Asia 主席及執行長)

陳維仁 (老夫子哈媒集團執行長)

楊志達 (Brands United 行政總裁)

15:45 – 工作坊 (二)

17:15 知識產權及法律維護

主持人：梁丙焄律師 (羅國貴律師事務所顧問)

與談人：

顧嘉敏 (Deacons 的近律師行合夥人)

曾效良 (Wilkinson & Grist 高露雲律師行合夥人)

叁、台灣館參展情形

一、參展品牌與原創角色

本次 Fresh Taiwan 參展係第一次以國家館型式參加香港授權展，計徵選 10 家圖像創作品牌 13 個角色參展。另貿協則組織 38 家廠商參展，包括故宮、國立歷史博物館及台灣史前文化博物館，還有艾朵兒、博德及創意連結等授權經紀商的展攤。全部台灣館參展單位表列如表 5，本部 Fresh Taiwan 計畫徵選參展之各角色背景簡介如表 6：

表 5、2017 香港授權展台灣館參展單位

2017 香港國際授權展				
展出類型	Fresh Taiwan 台灣館	其他台灣獨立參展業者		
台灣館展區	台灣文創 Fresh Taiwan	貿協		
參展廠商	阿奇八八科技股份有限公司	皮皮家族禮品有限公司	艾朵國際股份有限公司	禾禮有限公司
	華研國際音樂股份有限公司	國立歷史博物館	無厘頭動畫股份有限公司	創意連結資訊股份有限公司
	阿克騰創意設計股份有限公司	猴子大王股份有限公司	印紅什堂有限公司	宏智國際文創股份有限公司
	毛毛蟲創意行銷有限公司	倍瑞國際股份有限公司	未來數位有限公司	時刻創意文化有限公司
	卡洛特股份有限公司	吹氣球兔子設計工作室	叔叔妹妹企業社	威向有限公司
	風尚創意股份有限公司	風尚創意股份有限公司	卡文奇奇文創股份有限公司	幻想曲數位內容有限公司
	品川文化出版社	九藏啞窩有限公司	七頂創意有限公司	國立臺灣史前文化博物館
	微逗國際股份有限公司	小不點動畫有限公司	達浮思維設計有限公司	成真文創有限公司
	赫思西亞品牌創意有限公司	藝高文創股份有限公司	利沙企業有限公司	德鐵國際貿易有限公司
	三博鹿科技股份有限公司	每好股份有限公司	藝丰云設計創意有限公司	小貓巴克里股份有限公司
產品類型	文化部徵選優質文創業者，圖像與角色授權	願曝有限公司、順基有限公司、麥崑資訊股份有限公司、台灣碩碩網路娛樂股份有限公司 申請獨立攤位		

© 2014.07.30 本報之著作權屬台灣創意設計中心所有 12

表 6、Fresh Taiwan 參展品牌及原創角色背景資料

No	IP 圖片	IP 介紹
01	 <p>史都幫 漢寶 酷馬 阿奇 咪貓 小虎 老森 Hansong Kuma Archie Punzoo Hoolee Hansen</p>	<p>阿奇八八科技股份有限公司 史都幫 STUBON</p> <p>阿奇、咪貓、小虎、漢寶、酷馬、老森等四貓二狗組成的死黨(史都幫)所發生的趣事，「看」史都幫(動漫)，「用」史都幫(商品)，喚醒沉睡的赤子之心，搭乘時光列車追回童心。</p>

		www.facebook.com/iLoveSTUBON ; www.facebook.com/gift4lifestyle www.STUBON.com
02	 <p>WanWan</p>	華研國際音樂股份有限公司 彎彎 Wan Wan 從部落格發跡，累積觀看人次破億，被譽為部落格天后，第一部出版作品創造 20 萬本銷售成績。彎彎出道近十年，在亞太區累積眾多讀者。 www.facebook.com/cwwany.tw www.him.com.tw
03	 <p>米粒大叔 Riceman</p>	阿克騰創意設計股份有限公司 米粒大叔 Riceman 身為熱血上班族的米粒大叔，在幸福家庭、工作及搞笑生活中交錯，充分體現「一粒米中見世界」的概念。 www.facebook.com/riceman.tw ; www.achtung.com.tw
04	 <p>毛毛蟲</p> 	毛毛蟲創意行銷有限公司 毛毛蟲 MaoMaoChong 「毛毛蟲」是一個不務正業的設計師，在插畫與設計間遊走。頭戴草莓帽想要用插畫證明自己不是七年級草莓族(抗壓性低、空有學歷卻缺乏經驗的年輕人)，喜歡觀察身邊人藉由插畫來抒發現代人苦悶的生活。 https://www.facebook.com/hair2bug0301/?fref=ts www.facebook.com/indotshop ; www.indot.com.tw 微疼 Wei Teng 白色垂耳兔，好吃懶作、人生目標可以玩一輩子。人稱「無敵衰鬼」，只要有它到的地方，就會有倒楣事發生。 https://www.facebook.com/howbegin2010/
05		卡洛特股份有限公司 無奈熊 MunaiKuma 現代人無論是生活上、感情上、工作上等都處處充滿無奈，希望藉由「無奈熊」肖像角色，勉勵大家無論遇到什麼事，仍抱持希望、堅持自我，繼續朝著夢想前進。「無奈熊」運用代表愉悅黃色的整體視覺、不受限於某個主題分享：包括勵志、療癒、生活、時事等傳達品牌精神。「無奈熊」將來夢想開主題咖啡店，故事就此展開。 www.facebook.com/MunaiKuma www.facebook.com/brandcrter

06		<p>風尚創意股份有限公司 二允兄弟 WinBrothers</p> <p>WinBrothers 英文中的“Win”有勝利、爭贏之意。「二允兄弟」是臺灣媽咪「允媽」的創作，YouTube 上賣萌唱跳影音動畫深受華語地區大眾的喜愛，更有百萬點擊記錄！「二允兄弟」是愛吃又愛爭贏的哥們，挑食的「大允」、貪吃的「小允」、美食專家「蛋仔籠」、情侶小跟班「水滴鼠、花滴鼠」；組合成一個唱跳音樂、尋找美食的勝利冒險故事。</p> <p>https://www.facebook.com/2winbrothers/?fref=ts www.winbrothers.com</p>
07	 	<p>品川文化出版社 毛寶貝的一百種生活 afu - One hundred kinds of lives of animals 一場又一場的動物歡樂派對，大家一起享受與好友同在的喜悅。</p> <p>https://www.facebook.com/afulee</p> <p>台灣森林秘境 afu - Secret scenery in Taiwan 一個以尋夢之名踏上旅途的男孩，走訪了臺灣各個鮮為人知的美麗秘境，在這趟旅途中，男孩也找到夢想以外的珍貴寶藏。</p>
08	 	<p>微逗國際股份有限公司 狗與鹿 My deer dog</p> <p>Lito 是一隻流浪狗，牠的梦想是找到一個愛自己的主人，牠不向命運低頭，不怕環境困難，不斷努力的奔跑，直到主人的懷抱裡！</p> <p>https://www.facebook.com/MYDEERDOG/</p> <p>啾啾妹 Chu chu mei</p> <p>刁蠻女友－啾啾妹，把女生在戀愛中的小劇場發揚光大，各種戲劇化的抱怨男友各種笨、呆、蠢的小故事。是否開始懷疑作者就是自己的女友呢！？</p> <p>https://www.facebook.com/chuchumei.byLIIN/</p>
09		<p>赫思西亞品牌創意有限公司 皮寬 PeaQuin</p> <p>逐漸茁壯的我們帶著土地的滋養而成長，不斷前進的我們，是否遺忘了過去支撐著每個人的那座山、那面海與那片土地？皮寬帶領著臺灣南投日月潭，以及獨特珍貴的野生動物們組成了「皮寬家族」，期待以這份愛護生態與傳承文化的初衷，一起將小小的心意回饋為大自然的小禮物。</p> <p>https://www.facebook.com/taiwan.peaquin/</p>

10		<p>三博鹿科技股份有限公司 胖胖蕉 Pang Pang Jiao 胖胖蕉來自 SD 星球，以各種表情帶給人歡笑。兩年來已經連續七套 LINE 貼圖獲得臺灣銷售冠軍。 https://www.facebook.com/hibananaman/</p>
----	---	---

二、台灣館展區：

Fresh Taiwan 及貿協組織的參展團隊均被安排於 4 樓大堂中樓展區(即廊道區)，與香港創意廊展區相連。Fresh Taiwan 展攤位於三樓展區通往五樓展區主要電梯旁邊，後臨會展中心玻璃帷幕外牆，左鄰四樓的餐飲休息區。比之於三樓大會堂主展場之展攤，其光源完全來自於天花板由上而下的燈光及攤位自設的照明，Fresh Taiwan 所在位置的光線甚為敞亮且通透，上下三四五樓的參觀者均會看到台灣館，大會導覽至香港展區也會經過台灣展區，該區位置自有獨到的優勢，大會主辦單位亦依之前本部與貿發局台灣公司協商承諾於三四樓間電扶梯側邊及走道標示及強化台灣展位與參展廠商。就授權展現場展區動線、照明等因素考量，最佳展區應數三樓前廳區，而非大會堂及 3B 展覽區。參展期間職已多次於餐會及貿發局官員來訪台灣館場合向香港貿發局表示，未來請其考量台灣參展單位之眾，建請優予考慮調整台灣館於三樓展區，惟日韓中馬泰等國均參展有年，依展會尊重長期參展者的慣例，未來大會恐難輕易調整台灣館的展區。自今年開始大會分配予各參展國以一種顏色包覆標攤展位的支柱，以資識別，例如香港是桃紅色、泰國是黃色、馬來西亞是綠色、台灣貿協參展團的顏色是紫色等。因 Fresh Taiwan 展位非標攤，未獲色彩被置的訊息，在色彩設計上惜未能配合大會分配予貿協展攤的紫色，在外觀上即有出入。未來如本部與貿協同時參加展會，宜整合為一致的色彩設計。

三、行銷及交流活動：

Fresh Taiwan 台灣館於 1 月 9 日上午舉行開幕媒體交流活動，光華新聞中心胡主任晴舫特別到場代表致詞並勉勵參展的台灣業者，其後由各參展品牌以代言人偶或手持布偶等衍生商品向來賓及媒體簡介其品牌及角色性格，彎彎、微疼等創作者也到場參與簡介。開幕活動由香港的公關行銷公司協助執行，藉由該公司的人脈，亦邀得香港中小企業總商會會員事務委員會主席謝愛、亞太文化創意產業總會創會會長蔡漢成、九龍總商會青年部主任關建基、香港中小企商會聯席會議創會主席黃鵬緒等貴賓蒞臨共襄盛舉。參與開幕及進行後續採訪的媒體包括有大公報、環球電視台、都市盛世雜誌、香港經濟日報、中央社等多家；來自台灣的台灣文創精品協會理事長陳淑鳳、資策會產業情報研究所的蘇婉茹組長等均率團參觀台灣館。台灣參展品牌的圖像與角色在性格上來自生活情感的發抒及運用台灣在地元素，在風格上融合日本及歐洲創作氣息，具有獨特的原創性，參觀者多深表有興趣接觸。例如，香港中小企商會聯席會議創會主席黃鵬緒表示，該會中小企會員遍布粵廣及港澳地區，希於展會期間安排餐會，邀請其會員廠商與台灣參展品牌見面，惜聯繫未果，餐會未能舉辦，職爰邀請其來台參觀 4 月的台灣文博會。台灣文創精品協會理事長陳淑鳳亦於展後與職聯繫，表示該協會會員主要係台灣傳產，其二代負責人多具導入文創、轉型升級的願景，希能引介其會員參加授權展會及使用台灣授權圖像。經職說明本部國際參展機制及所辦文博會有關授權產業的概況，陳理事長表示將組團參觀台灣文博會，職已請台創中心協助安排導覽。



光華中心胡晴舫主任與 Fresh Taiwan 團隊合影



光華中心胡晴舫主任開幕致詞



台灣館開幕品牌介紹吸引媒體關注



台灣館位置



米粒大叔與無奈熊



媒體訪問彎彎



品川介紹 afu 繪本日記



微逗介紹狗與鹿與啾啾妹



胡晴舫主任與微疼合影



無奈熊現場洽商



胡晴舫主任接受媒體採訪



接受媒體採訪



阿奇八八與參訪客戶



張若瑩顧問到場關心台灣團隊

香港貿發局於 1 月 9 日中午大會舉辦交流餐會，職受邀出席，同桌的貴賓包括辦理香港授權展的貿發局服務業拓展總監古靜敏、日本 CBLA 副理事長東山靖、代理梵谷美術館與美國國際美術館等藝術授權的香港朗智品牌公司(Long Wise)授權主管黃僖僣博士、英國時尚品牌 Laura Ashley 日本分公司授權部總經理上野隆紀先生、老夫子哈媒體公司集團執行長陳維仁、代理經營香港知名動漫角色麥兜與屎撈人的博善廣識公司總經理蔡仲樑等。職於餐會中與彼等交

流，說明台灣館參展內容及相關授權產業發展情形，東山靖副理事長、上野隆紀總經理及蔡仲樑總經理等均於展期間至台灣館參觀。上野隆紀先生對台灣原創圖像至感興趣，俟後曾電郵予職表示台創中心邀其參觀台灣文博會，惟因其屆時另有行程不克來台，已另推薦其他日本同行來台參觀。蔡仲樑總經理第二日亦來台灣館參觀，經職與之分享對麥兜和屎撈人角色在台灣發展的看法後，蔡總經理便決定來台參加文博會。

為引導業者提升國際洽商能力，及協助媒合國際資源，Fresh Taiwan 圖像授權國際拓展計計畫自去年加上海權展起，特別導入專業經紀人擔任業師(Mentor)，自展前起即密集輔導參展團隊進行包括角色 **guidebook** 的製作、公司介紹的編製、授權金的定位、洽商技巧、契約訂定、相關授權程序監督等各項洽商準備工作，並在實戰中培養團隊意識，上海授權展後至 11 月成果發表會止，已獲得新台幣 3.6 億元授權採購的產值，成績斐然。本次香港授權展，擔任 Fresh Taiwan 團隊輔導顧問的何志焜執行長除於展前洽聯港商資源外，亦於於展會期間全程督導，協助參展團隊洽商，每日均做展前會會報，提醒廠商相關應對及追蹤事項。上海授權展協助台灣團隊的張若瑩顧問及 6 月底日本授權展的黃重鈞每日到台灣館關心台灣團隊，透過黃重鈞顧問的聯繫，日本 CBLA 特別於 1 月 10 日晚間特別為 Fresh Taiwan 團隊舉辦餐會，安排日本經紀商、參展廠商與台灣團隊媒合交流，三場展會的三位顧問也都出席餐會。日本 CBLA 副理事長東山靖先生和 Character DataBank 公司創辦人陸川和男先生每日也都到台灣館觀察洽商情形，該兩位均係本部 Fresh Taiwan 計畫參加 2015 年日本授權展時深度交往的對象，長期的聯繫資源已逐漸發生後效。香港授權展後，黃重鈞顧問私下表示，日本 Character DataBank 有意來台灣設立分公司，日本的授權產業也有意以台灣對

大陸的鄰近關係以及對台灣的信賴感，以台灣為平台發展授權產業。此外，去年 Fresh Taiwan 參加上海授權展後，參展業者已自行組織成立「台灣角色品牌協會」，進一步藉由分享商情及共同活動等方匯聚力量；阿奇八八在香港授權展參展回台後，將承租台北車站地下街空間，做為推動台灣原創角色展演的空間。綜合以上展會現場的交流及展後的發展趨勢而觀，可以判斷本部藉由經營文博會以及 Fresh Taiwan 國際參展為平台，推動圖像授權產業，對台灣授權產業的發展已取得正面的效益。而業師機制的導入，除了為 Fresh Taiwan 參展品牌提供專業的助力之外，更擴大了產業的鏈結，呈現了台灣授權產業正在內聚外擴的發展前景。



1 月 8 日抵港當晚，駐香港經濟文化辦事處嚴重光處長特安排接待晚宴，邀光華中心胡主任晴舫、台灣參展團隊工作人員與職等會餐交流。台創中心則於 1 月 9 日晚間於榮華餐廳辦理 Fresh Taiwan 參展廠商交流餐會，胡主任晴舫及香港貿發局服務業拓展組高級經理李鍵文均出席餐會與台灣創作者及參展品牌交流，胡主任與鸞鸞等創作者均親切交流。

另香港貿發局梁國浩助理總裁另於 1 月 10 日中午於會展中心餐廳特別設宴，由邀請貿協駐港人員、參展工作人員及 Fresh Taiwan 的工作人員交流。餐會中梁助理總裁表示對台灣文創產業發展至感興趣，香港年輕一代也都喜歡台灣文創發展所創造出來的生活環境，到台灣旅遊觀光及交流的年輕人越來越多，渠本人也常於週末時間到台灣旅行休憩，對華山、松菸文創園區及大稻埕街區等都知之甚詳。交談中，職以日前至動漫基地與香港插畫師協會交流所得回應表示，香港插畫家嚮往台灣的表達自由和出版自由，同時也需要授權經紀人的關心協助，而台灣圖像創作世代和授權產業正在興起，創作及產業環境兼融日本與中華文化的傳承與聯結關係，加上台港青年在心理上和世界觀方面的接近，適合香港的創作者到台灣發展，港台雙方可以再深化及擴大交流，梁助理總裁及在座港台人員均表認同。職另談及台灣青年創業的情形，如文創街區、獨立書店、咖啡館和精釀啤酒的生活文化等都已逐漸成型且相當吸引力，歡迎香港朋友來台品嚐新舊台灣味。

展會期間，駐香港經濟文化辦事處嚴處長重光、魏副秘書長淑娟、李組長晉梅、台北貿易中心巫主任英臣及凌資深經理文華、觀光局駐港辦事處蔡主任宗昇、干專案經理政弘、光華中心吳副組長敏華及溫助理組長玉珍等都曾到台灣館參觀，職亦為來訪貴賓導覽包括貿協組團參展團隊在內的台灣館參展品牌，說明各參展品牌及原創角色的特色及對宣傳台灣有利的可能用途。光華中心為本次台灣角色參加香港授權展盡心協助，除出席交流活動、到場觀看參展內容並陪同參訪之外，更大力協助發布新聞訊息，在光華中心的 FB 上計發布了 33 則活動訊息，除了報導開幕活動外，也對個別角色及品牌給予介紹，至為感謝。



嚴重光處長及各駐港單位人員於 Fresh Taiwan 台灣館合影



為嚴重光處長介紹 Fresh Taiwan 團隊的 afu



為嚴重光處長介紹貿協參展團隊小不點動畫的毛巾角色



引介光華中心認識台灣塗鴉藝術家及角色創作者 Bounce

有關本次參展，台創中心及何志焜顧問於展後均密切聯繫參展廠商追蹤後續洽商情形，迄目前為止已知微逗的狗與鹿角色將與香港的賣場合作，另 4 家將共同與香港屈臣氏洽談合作，台灣金蘭醬油將與品川洽談合作。台創中心將於 3 月 16 日召開會議，請參展廠商分享相關洽商情報。

貳、參訪與參觀

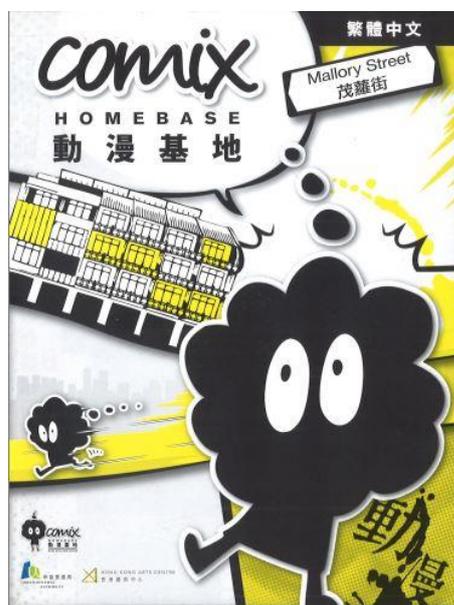
本次赴港考察，原安排參訪香港插畫師協會及元創方文創聚落，因 Fresh Taiwan 授權顧問何志焜於展前一日受邀前往香港動漫基地演講中港台授權市場發展情形，遂提前先至於 1 月 8 日先至動

漫基地參訪，並與香港插畫師協會約定於 1 月 10 日下午訪談，另經光華中心協助安排於 1 月 11 日下午參訪香港新設的「大館」古蹟與藝術館，並陪同參觀元創方文創聚落。

一、動漫基地

職於 1 月 8 日中午抵港後，即由參展團隊何志焜顧問及光華中心溫玉珍助理組長陪同前往位於灣仔茂羅街的香港動漫基地(Comix HomeBase)參訪。參訪時由動漫基地的節目及營運經理盧家彥及盧鳳兩位介紹動漫基地之緣起、營運及活動，並陪同引介於動漫基地參與正在該處舉行的動漫授權市場創意市集的各展攤。

動漫基地所在原址係十幢列為二級歷史建物的四樓樓房建築群，因香港漫畫人物黃玉郎、上官小寶等均萌芽、發跡於灣仔，該



址經香港市區重建局予以整葺聯通，並保留部分建物元素與物料如露台、法式門窗、屋椽、磚構及木製樓梯等，活化為以香港動漫為主題的多元人文藝術社區。該基地於 2013 起委由香港藝術中心負責營運，營運計畫以五年為期，相關營運空間規劃為包括展覽空間、動漫沙龍、動漫主題圖書館、餐飲設施及以動漫主題相關的零售空間；其中圖書館

有關老夫子漫畫的館藏及活動均曾經何志焜顧問的協助及捐贈。據負責動漫基地營運的香港藝術中心總幹事林淑儀(Connie)表示，該營運計畫需自負盈虧，故活動空間的使用費及餐飲設施的租金，成為維持營運的必要支柱，惟動漫基地營運三年來，除第一年有參觀熱潮，目前到客量上已有明顯下滑的趨勢，其中一個緣由可能係空間

營運需求與歷史建物管理規範存在矛盾。故徒有空間設施及營運作業，也未必就能達到設立推動產業的目的。



參訪動漫基地與何志焜顧問、香港藝術中心總幹事林淑儀及營運經理盧家彥合影



於動漫授權市場攤位與香港插畫師協會主席 Peter Ng 及插畫家 Felix Chan 合影

為您的社群平台，
創作各種有趣的動畫數位內容。
Customized interesting animations for
your social media platform.

動畫行銷素材
ANIMATED MARKETING MATERIAL

- 超短動畫
5 Seconds Animation
- 動態海報
Motion Posters
- 動畫影集
Animation Series
- 廣告動畫
Animation Ads
- 動態貼圖
Animated Stickers

依照您的需求，客製化組合內容！
Customization based on your demand.

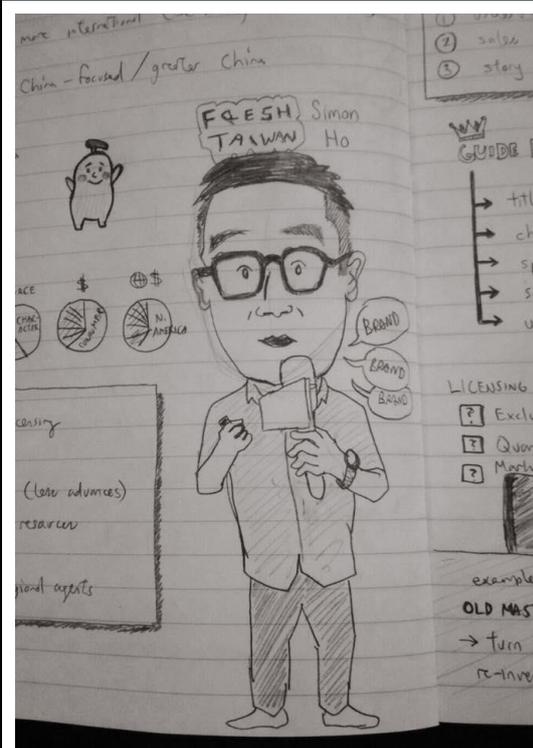
宣傳期
Marketing Period

季 Season 半年 Half year 年 Year

無厘頭動畫工作室
WOOLITO ANIMATION

http://www.woolito.com Woolito Studio
contact@woolito.com Woolito Studio

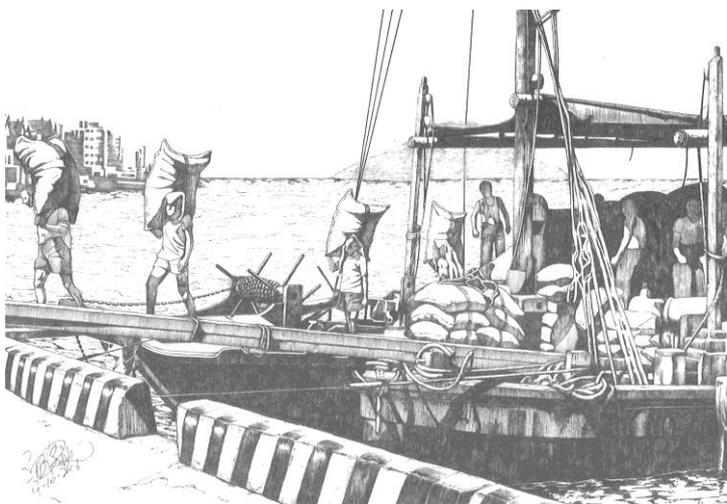
香港無厘頭動畫工作室的業務宣傳資料



何志焜顧問於動漫基地演講分享台灣 Fresh Taiwan 內容時，香港插畫家現場繪圖。

因配合香港授權展展期，香港藝術中心在香港政府「創意香港」辦公室及亞洲授權業協會等機構的支持下，結合香港動漫聯會於動漫基地沙龍辦理動漫授權分享會、Open-mic 分享會，中庭則舉

辦集結包括香港插畫師協會等單位 20 家創作品牌設攤展出的動漫創意市集活動。授權分享會共辦理三場次，何志焜顧問即受邀以「中港台授權市場之潛力與商機」為題演講向與會來賓介紹台灣圖像創作的發展情形及 Fresh Taiwan 參展團隊的品牌及角色特色。參觀各參與市集的攤位時，也與各展攤的香港動漫創作者及插畫家對話，發現香港的作品風格也甚為多元，幻想、寄寓與寫實都各有奇趣，如羅浩光的插畫即深度探索城市空間、景觀並呈現市民生活；如「七十二行」(Project 72)集結 50 位以上的創作者，以一個「百工



圖」似的主題式創作計畫呈現不同行業、各式老店的人情面貌；部分作品甚至深具社會及政治批判力，例如由香港動畫及視覺特效學院的動畫「豬朋狗友」呈現朝令夕改的香港教育制度下學生變得抑鬱散漫的負面情緒；「野士創工」(YYY Industry)創作的《香港感染》VR 射擊遊戲似乎預見香港雨傘運動的不

安。經由參觀與接觸香港各攤位插畫師獲得的總體印象，主要是香港的創作者普遍對於創作之後要如何發展其作品有較長遠的規劃，例如「七十二行」計畫將會延伸出攝影、立體模型、業界訪問、出

版、巡迴展、大型情景展覽及其他動畫影像等。無厘頭動畫工作室則協助創作者和企業提供客製化服務動畫服務，包括將素材發展為超短動畫、動態海報、動畫影集、動畫廣告、動畫貼圖等。香港圖像創作者務實的態度與台灣創作者偏向於專事創作的態度有所不同，港台雙方創作者應有機會交流有關創作與發展的觀念及作法。

二、香港插畫師協會

香港插畫師協會(Hong Kong Society of Illustrator, HKSI)亦於動漫授權市場中設攤展出，惟參訪動漫基地時，該協會主要負責人不在攤位，職遂另約於1月10日下午前往動漫基地與協會主席 Peter Ng 及副主席陳偉基(Felix Chan，肥力)見面對話。依該協會提供之資料及訪談，香港插畫師協會成立於1999年，目的為推動香港插畫專業發展，鼓勵創作。透過展覽、比賽、講座、研討及推廣，促進交流，提昇專業水平。該會現有專業會員60餘人和連繫會員超過110人，為創意產業提供插畫專業服務。部份會員在插畫以外亦積極投入個人創作，如動畫、漫畫、視覺藝術、人形玩偶等，作多方面發展，亦有會員從事教育工作。有關職於動漫授權市場觀察到的香港創作者的務實取向，Peter Ng 表示，香港的圖像創作者多半有廣告的背景，對作品的產品化確有較多的想法，惟近年來香港經濟景氣與廣告業下滑，創作者須另謀出路，部分創作者會更傾向於將插畫創作視為藝術創作，而與藝廊合作展出，但成效並未顯著。普遍來說，香港的圖像創作並未受到授權經紀人的青睞，本次動漫基地與該協會合作辦理授權分享會，即是希望藉此提高曝光及吸引授權經紀人的關注，何志焜顧問至港分享中港台授權發展情形即有利於香港圖像創作。此外，香港青年一代創作者普遍關切香港的前途，對台灣生活環境及文創環境的發展至感興趣，更欣羨台灣的創作自由、表

達自由及出版自由環境，港台創作的交流也越來越緊密，例如香港創作者即組團參與 1 月 21 日至 3 月 5 日在桃園展演中心由「亞洲插畫師年鑑計畫」舉辦的「2017 桃園插畫大展」。

香港插畫師協會自 2009 年起主辦「中華區插畫獎」(GCIA)，作為鼓勵中、港、台、澳四地插畫交流的區域性專業比賽。該競賽設有 7 個獎項：「最佳廣告、市場推廣插畫獎」、「最佳出版插畫獎」、「最佳動漫及新媒體插畫獎」、「最佳動漫及新媒體插畫獎」、「最佳品牌插畫獎」、「最佳創作插畫獎」、「最佳學生插畫獎」及「評審特選獎」，前 6 個獎項各有冠軍、亞軍、季軍，獲獎者獲頒獎座和證書，22 名優秀入圍獎則獲頒證書，學生插畫獎另設有獎金鼓勵創作。全部獲獎作品由協會輯錄出版，並安排於中港澳台 4 地巡迴展出。2015 年辦理的第四屆 GCIA 台灣創作者計有 51 人獲獎，包括鄧彧及李美欣分別獲得「最佳廣告、市場推廣插畫獎」冠、亞軍獎項，另 6 人獲優秀獎；達姆獲得「最佳出版插畫獎」，另 11 人或優秀獎；李勁陞獲得「最佳創作插畫獎」，另 10 人獲優秀獎；林政德獲得「最佳動漫及新媒體插畫獎」優秀獎；夏紹智及鄧彧分獲「最佳品牌插畫獎」冠、亞軍，另 11 人獲優秀獎。7 名台灣學生獲「最佳學生插畫獎」。

為拓展插畫師的空間，香港插畫師協會也與香港藝術中心及企業、組織合作辦理策展規劃活動，如與荃灣千色匯商場合作辦理佈展、與 YMCA 合作辦理「全港肖像模型」3D 打印設計比賽等活動等。此外，有關推動香港動漫角色創作及應用，在「香港創意」辦公室的支持下，亦於灣仔紫荊廣場邊海濱長廊設置「香港動漫海濱樂園」以裝置展出 30 個原創動漫角色塑像，及於尖沙咀九龍公園東側長廊設「香港漫畫星光大道」，該處除展出原創角色塑像及銅製手印外，亦發展為漫畫歷史及發展廊與漫畫教育廊，展示香港漫畫發

展史及製作過程。於此可見，香港對打造動漫角色形象的整體規劃與力度。



接待參訪的插畫家陳偉基曾將台北街景生活繪為漫畫作品，未來有考慮引介香港插畫作品於港商在台北經營的文創咖啡館展出。渠本人也是知名藝評家，為國際演藝評論協會香港分會的會員，常來台灣觀看戲劇表演，並為兩廳院刊物《表演藝術》撰寫藝術評論¹。渠將於3月上旬來台觀賞國家劇院的戲劇演出，職已洽亞洲插畫師協會副理事長及網迅雲端 Memobook 執行長賴世若與 Felix 見面，希能於台灣文博會的授權館場域合作分享香港圖像創作發展的經驗，促成港台雙方更深度交流。

三、大館

「大館」為香港新設於中環的「古蹟與藝術館」(Center for

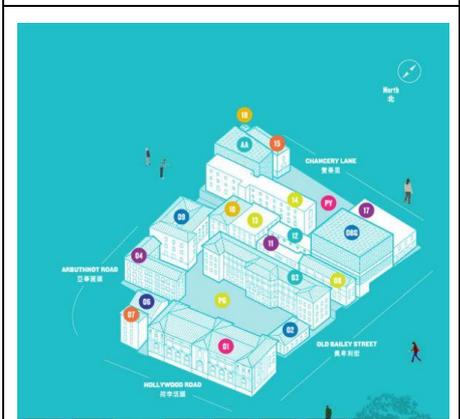
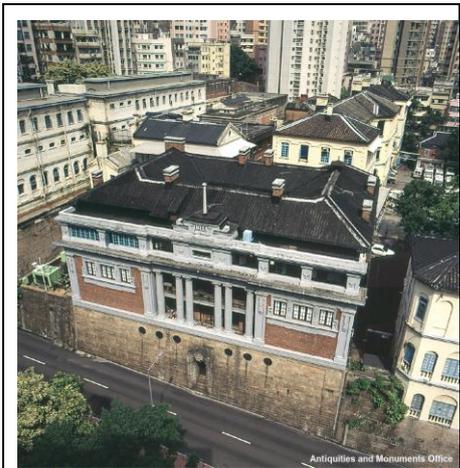
¹ Felix Chan 的評論可見於以下網頁：<http://www.iatc.com.hk/doc/23219>

Heritage and Art)的通稱，包括 16 棟舊建物及 2 棟新建的小型美術館和劇院，各建物尚在營建修繕之中，預定於 2017 年底完工開始營運，未來將成為香港重要文化藝術基地。職於 1 月 8 日抵港後，光華中心胡主任晴舫於晚間即先行導覽參觀其外觀，後更積極安排職於 1 月 11 日下午由中心溫助理組長玉珍陪同前往參訪，參訪時由大館負責節目規劃的錢佑總監導覽，說明該址建群的史蹟、新建物的用途、未來的規劃用途等。

大館原址為始於 1841 年英治下建於現今中環地區的香港裁判司署及監獄，其後 150 年間發展為包括警察總部大樓、營房大樓、已婚警察宿舍、監獄長樓及相關倉房等的 16 棟建築物。越南的胡志明還曾於 1931-1933 年間被囚禁於域多利監獄。至今，已成為中區核心地段中獨特的低密度歷史文物區，其中前中區警署、中央裁判司署及域多利監獄於 1995 年依《古物及古蹟條例》，被列為法定古蹟。前中區警署和域多利監獄分別於 2005 年和 2006 年除役。鑑於該等建築群與香港殖民時代同步發展，建築風格各有特色，具有高度歷史文物價值，此後香港政府與香港賽馬會慈善信託基金合作規劃，並委由賽馬會基金成立的賽馬會文物保育有限公司負責營運規劃。2007 年香港賽馬會公佈資助活化前中區警署建築群的非營利計畫，成立古蹟及藝術館以活化該區。「大館」是昔日警務人員和公眾對前警察總部以至整個建築群的簡稱。賽馬會爰以「大館」為營運名稱，以示對建築群歷史價值的尊重。大館計畫包括修繕 16 棟舊建物，並由知名的 Herzog & De Meuron 建築團隊規劃於救與舊建物聯結的兩棟新建物：「奧卑利美術館」(Old Bailey Gallery) 和「亞畢諾綜藝館」(Arbutnot Auditorium)。全區將做為藝術展演與文化教育的場域，部分建物則將提供社福團體進駐。



*俯瞰大館建築群。因參訪時該址仍在施工營建中，未准許拍照，本文所載有關大館的圖片皆取自大館網站。



大館建築群示意圖



錢佑總監以建築模型介紹大館建築群

「奧卑利美術館」連接 F 倉的展廊，展覽空間達 1300 平方米，將設有展覽場地、觀景台和餐廳，以舉辦當代藝術展覽及藝術教育為主，每年將策劃六至八個展覽項目，同時將推出一個多領域的藝術家駐場計畫，提供五間工作室予來自本地及海外的藝術和文物工作者使用。展覽的項目採公開徵求策展計畫的方式進行，策展團隊於 2016 年 1 月 3 日以前提交策展計畫，迄已完成至 2018 年的徵選並排定展覽期程。「亞畢諾綜藝館」連接 D 及 E 倉的舊監獄囚室等設施相連，所設多用途設施可供舉辦電影放映會、會議、研討會、教育活動及小型劇場活動等。大館各建物的名稱、史蹟及未來用途，整理如表 6：

表 6、「大館」建築群史蹟及未來用途

編號	舊建物	史蹟	新用途
01	警察總部大樓	於 1919 年落成，是中區警署建築群最宏偉的建築物之一，曾闢作不同用途，包括宿舍、辦公室及健身室，健身室內的閣樓，曾被改為無線電控制室。	將設置詮釋空間、警察服務中心、商店及餐廳。
02	槍房	建於 1924 年，曾被徵用為日本馬隊的馬廄，二十世紀後期亦曾被用作交通警察的辦公室。	餐廳
03	營房大樓	建於 1862 年至 1864 年間，1920 年代後期，大樓曾用作刑事偵緝處的辦公室。	將設有詮釋空間，並設有商店及餐廳。
04	已婚督察宿舍	建於 1862 年至 1864 年間	將由非營利機構使用。
06	已婚警長宿舍	建於 1900 年至 1903 年間	將供駐場藝術家使用，並於地下樓層設有訪客中心及餐廳。
07	未婚督察宿舍	建於 1900 年至 1903 年間，	將供駐場藝術家使用。
08	沐浴樓	前身是浴室，其他用途包括馬廄、苦	用作後勤設施及機電

		力宿舍及為營房大樓供膳的廚房。	設備機房。
09	中央裁判司署	1840 年代已出現，經歷兩次重建後，現存的中央裁判司署建於 1912 年至 1914 年間。為殖民政權權力象徵。日佔時期於 1945 年結束後，中央裁判司署曾用作戰爭罪行法庭。	一間審判室及地下羈押室，將用作詮釋空間，其餘用作綜合式休閒及生活文化設施。
10、13	監獄長樓與 C 倉	建於十九世紀後期，二十世紀中期，該建築物改建為會計部辦公室。	與相連的 C 倉將做為餐廳、商店、非營利機構辦公室及額外的後勤設施。
11	A 倉	1945 年興建，前身為辦公室，後期地下一個房間被用作小教堂，最後被闢作入境處辦公室。	將用作教育及社區設施。
12	B 倉	始於 1910 年，曾被用作囚倉，最能反映早期興建的小規模囚倉風格。	將保留原狀，讓訪客了解囚倉的原有面貌，並將用作詮釋空間。
14	D 倉	始於 1858 年，是「放射式監獄」的唯一遺留部分。歷年曾被用作女囚倉及羈留醫院等。	將供非牟利機構使用，並設餐廳、詮釋空間及後勤設施。
15	E 倉	始於 1915 年，由囚犯協助興建，建築設計與 B 倉接近。	連接「亞畢諾綜藝館」，將設售票處、接待大堂、休息室和後台設施。
17	F 倉	建於二十世紀初，原為印刷工場。1956 年後，用作訪客接待處，成為監獄與外界的主要聯繫。	將設詮釋空間、展廊及文化活動的臨時場地，同時亦將作文物及當代藝術用途。
19	紫荊樓	前身為更樓，1984 年該建築成為香港首間女囚犯中途宿舍，名為紫荊樓，提供更生服務。	建築群活化工程完成後，紫荊樓將成為其中一個入口。
OBG	奧卑利美術館		設有展覽場地、觀景台和餐廳，並連接 F 倉的展廊。
AA	亞畢諾綜藝館		供舉辦電影放映會、會議、研討會及教育活動等。連接 D 及 E 倉的後勤設施，地下

			將設有開放式有蓋觀眾席
--	--	--	-------------

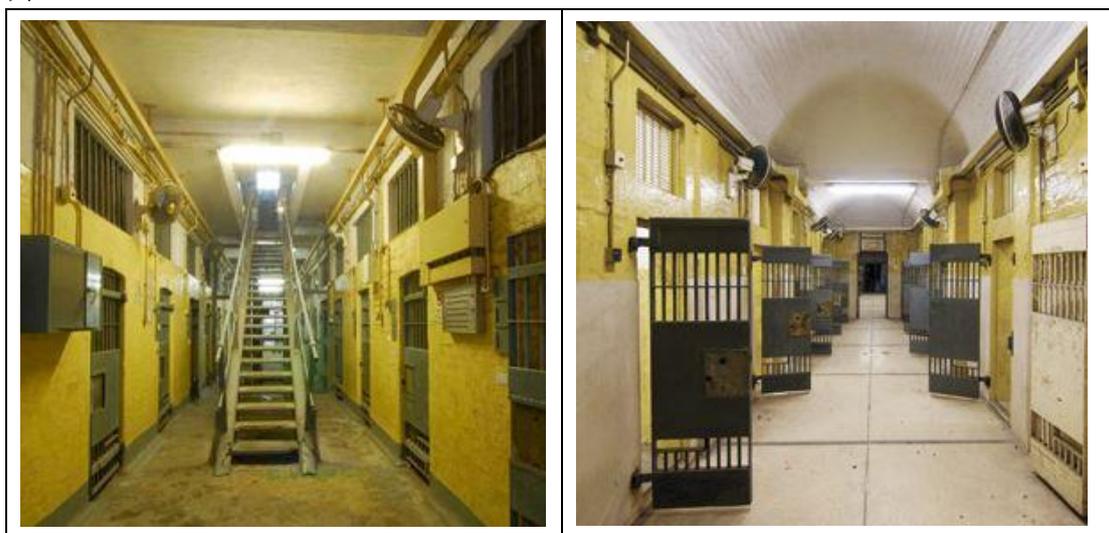
*資料整理自大館網站：<http://www.taikwun.hk/ch/>

大館做為休閒及藝文教育的場所，為供參觀者休憩及為維持營運財務平衡，部份空間將開放做為零售商店及餐飲場所使用²，所有服務均已公開徵求營運規劃方式公開評選，目前獲選的營運單位已經公布。獲選的廠商顯然有較強的文化連結性。例如由在歷史古蹟建築物羅桂祥茶藝館和饒宗頤文化館內經營店舖的樂茶軒茶藝館有限公司將開設「LockCha Te' atelier」，該店舖會直接向茶農採購茶葉，並向客人提供素食點心，也將開設品茶班、茶藝工作坊、中國音樂茶聚以及其他文化節目。另如，French Creations Limited 將於總部大樓面向檢閱廣場的地下樓層，開設名為「Café Claudel」的法國巴黎特色咖啡室，咖啡室名稱是取自法國著名詩人、劇作家及外交官 Paul Claudel (1868-1955) 的名字。Claudel 的部分作品受到香港的影響，劇作《午休》(Le partage de midi) 的場景就取材自跑馬地墳場；也曾寫過題為〈香港〉的詩作。因賽馬會亦為香港主要的藝文及社福服務支持機構，Café Claudel 除將會配合大館的文化節目，在咖啡室內舉辦文化活動，並會將部分收益撥捐本地慈善團體，包括扶助弱勢兒童及協助推動兒童教育。

負責接待參訪的錢佑總監之前為香港舞蹈團的製作人，參訪時，渠提及部分監獄的囚室將作為劇場演出者的化妝間，表演者可

² 事實上，有關活化中區警署建築群的規劃歷經辯證，有關商業用途及商業元素之運用，賽馬會在 2009 年委託亞洲藝術文獻庫進行的評估規劃報告《中區警署建築群當代視覺藝術之景願》已有細緻討論：「要把中區警署建築群營運成一個朝氣蓬勃的藝術中心，關鍵在於如何在藝術和商業成份之間取得平衡。.....我們並不反對建築群內有商業住戶，亦認零售、餐飲、創意產業以至更外商業活動，可帶來生氣。」爰該報告特別提出指導原則：大抵包括：重視商戶的數目與組合、引入小眾獨立商舖、避免引入連鎖店及高級品牌、引入以文化、藝術及設計為專題的書店；餐飲方面避免連鎖食肆，反之重視一些特色餐廳，並應區隔於蘭桂坊的特色食肆；辦理定期市集、引入律師樓、設計師及建築式等專業人士，為進駐的藝術團體和便利商店提供便利服務；如引入商業藝廊，應有嚴格的選拔程序；若需引進別具藝術意義的畫廊進駐，可考慮提供租資助。以上報告的思考，當值得為所有文創園區之定位和公有設施活化營運規劃參考。

由相連梯間進入劇院。因該處時空感至為特殊，當下聯想阿根廷導演 Carlos Saura 的舞劇電影《Tango》，而想像一部在該處展演的舞劇：半妝或卸裝的舞者一個個從囚室化妝間出來，在上上下下的鐵樓梯和旋轉水泥樓梯間穿梭於新舊轉換的建築空間。爰建議大館或許可以請國際舞者和舞團開拍一部舞蹈劇形式的影片，引介大館建築、空間與香港歷史、藝術，如此影片亦可做為大館的國際宣傳媒介。



錢佑總監原預訂於 2 月上旬來台參訪華山文創園區、松山文創園區及大稻埕文創街區，接待導覽業經光華中心及本司協助聯繫安排，現因董事會視察業務，將延至 3 月底或 4 月初來台參訪。大館的館舍營建修繕、節目規劃及營運內容，基本上是同步展開，頗值本部規劃中的文化實驗室參考，建議渠來台時，本部相關窗口也可以與之就近交流。大館將於本年底開始啟動營運，屆時將連結中環地區蘭桂坊街區及元創方文創聚落，該館的營運情形及整體發展情形應也值得參考，爰本司已規劃於 107 年底派員考察大館營運。

四、元創方

元創方(PMQ)為香港政府活化運用已婚警察宿舍舊建物，邀集

以設計及禮品為主的店家及工作室進駐的一處文創聚落，2014年癸亥始營運，現已為香港旅遊的地標之一。目前進駐的店家計有80家時尚、生活用品、創意禮品、設計服務等店家與工作室，另有10家餐飲商店。本次前往PMQ主要係現場觀察整個場域遊客的情形，供本部文創園區營運參考。職於1月11日下午6時許到PMQ，到約7時30分左右離開，發現現場遊客主要進入餐廳用餐，在各進駐商店參觀消費者頗為稀落。1月12日上午約11時許再次前往，參觀者仍舊有限，判斷可能係PMQ開店時間較晚，日間也較不是遊客消費活動的主要時間之故。1月11日傍晚參觀時，特別前往五樓參觀由PMQ與香港資深跨媒體創作人歐陽應霽聯手打造的味道圖書館。該館的運作主要係採會員制，提供會員使用及借閱所藏三千多種與飲食文化有關圖書資料，另亦舉辦每月重點閱讀書評書介，及不定期辦理飲食文化新書發佈及作者讀者交流活動，各種形式的閱讀與烹飪分享會。



食文化有關圖書資料，另亦舉辦每月重點閱讀書評書介，及不定期辦理飲食文化新書發佈及作者讀者交流活動，各種形式的閱讀與烹飪分享會。

圖書館三間房間牆壁色彩如美術館般安穩，內裝以丹麥設計大師 Hans Wegner、Arne Jacobson 設計的各型設計桌椅。其廚房區域則陳設來自瑞士、德國、義大利的高端廚具及設計餐具等，有時也邀請國際及本地星級廚藝大師及飲食達人於該處分享食譜食藝。本土與國際飲食文化的關聯是該圖書館持續關注的議題。主題式味道圖書館的存在頗為切合香港對飲食文化的獨特品味，主題式圖書館連結

本土與國際、連結產業、生活與文化，不無積極的作用。圖書館內設計椅的擺設似遙遙呼應 PMQ 一樓入口的各種西方設計椅主題展覽，該設計椅主題展的形式約略取材自位於德國南部萊茵河畔的 **Vitra Design Museum** 的家具展。只不過香港與家具設計及製造生產關聯有限，該項設計似略脫離生活文化場域，只傳達了策展設計師本人對飲食文化的理念和對設計椅的某種鄉愁。

五、富德樓

富德樓是一棟位於灣仔軒尼詩道的舊式商住唐樓，物業業主以低廉租金提供文化藝術工作室、獨立出版社等「文青」團隊進駐，形成灣仔鬧區一處具有獨特精神的文創聚落。據「富德樓藝術文化單位」Facebook 資料，該處過去已養成 50 餘家文化團隊，現有包括獨立書店、獨立媒體等類 18 家團體進駐。光華中心溫玉珍助理組長陪同職於 1 月 10 日晚間前往參觀時，多數單位已經關門歇店，只得於各樓層門外一窺其面貌，由各團隊置放於外的相關宣傳及刊物顯示，進駐團隊大抵致力於透過藝術、文學及地方文史創作、舉辦研討、發表、分享、主題展等多種活動，從各面向推進香港本土意識。溫玉珍助理組長表示，富德樓業主的策略是，如果進駐該樓的團隊發展已足以進入市場或營運不良，即主動要求其退出，將空間讓予後進。大抵此種純由民間推動的文創空間是社區發展中的異數，香港政府並未予以支持，惟因其獨立運作發展的波西米亞特色，已形成香港文創發展的另一地標。就文創發展而言，具獨立性精神的富德樓與元創方 PMQ 的市場化，適成光譜兩端，介於其中的可能就是位於九龍石硤尾的賽馬會創意藝術中心。該中心係由政府改建舊有住樓空間，提由賽馬會及浸會大學合作營運，提供獨立藝文工作者進駐，較類似於寶藏巖的聚落。此類由民間主動提供空

間，推進文化藝術的精神及做法，有值得台灣借鏡之處。目前進駐富德樓的 18 個單位列表如下：

1/F, 365 [香港文學生活館](#)

2/F, 365 [本土研究社 Liber Research Community](#) /
[香港民間學院 Intercommon Institute](#)

3/F, 365 [采風電影 Visible Record](#)

4/F, 365 [影意志影院 Ying E Chi Cinema](#)

5/F, 365 [Journesis](#)

6/F, 365 Szelit Cheung Studio (www.sze-lit.com)

7/F, 365 [飛天豬 Flyingpig](#) , 蘇亞, Kachi 工作室

8/F, 367 [nomad nomad](#)

8/F, 365 Happy Hippo - Hui Sze Lok Studio (www.szelokserene.com)

9/F, 367 [The Interzone Collective](#)

9/F, 365 [獨立媒體（香港）Hong Kong In-Media](#)

10/F, 367 [舊課本](#)

10/F, 365 [Rooftop Institute](#)

11/F, 365 派對硬

12/F, 365 Jess and Kinchoi Studio

(www.cargocollective.com/kinchoilam / www.cargocollective.com/jeslau)

13/F, 365 [淋漓 淋浪](#)

14/F [Art and Culture Outreach](#) | [艺鵠](#)

伍、建議事項

一、持續辦理圖像授權國際參展，支持授權產業發展

台灣圖像具備原創力及親和力，授權市場潛力可觀，Fresh Taiwan 導入業師輔導洽商準備的策略發生綜效，創作品牌間的團隊合作意識高漲，民間團隊能量正在集結。建議 Fresh Taiwan 計畫應持續辦理，以參展的台灣館為平台，運用業師方式，媒合授權經紀人與創作品牌，發展台灣授權產業並擴向國際市場。目前本部與貿協均有組團參加香港授權展，但在作法上，本部 Fresh Taiwan 導入業師及整合行銷方式在行銷上更為深入。考量部分業者如艾朵兒等較強調品牌形象的授權經紀商仍有獨立攤位、獨立參展的需求，以及台灣授權產業正在蓬勃發展之際，現階段不同單位以不同資源投入推動，應有利於突顯及擴大行銷授權產業形象，建議本部與貿協的參展不強求完全整合，惟未來如參加同一展會，至少可以尋求在色彩設計的調性上求取一致，以整合形象。

二、深化港台圖像創作交流，吸引港澳圖像創作者來台發展，壯大台灣授權產業能量

台灣圖像創作蓬勃發展，創作發表環境自由，日系創作影響、華文化的傳承及台灣本土情感與國際性多元兼融，在文化及地理位置上足可扮演串接日韓、中國、港澳及菲泰等地區圖像創作的聚合角色，授權產業前景可期，應持續深化推動。香港圖像創作者長於發展規劃，其務實的態度與台灣多元創作環境有可以互補之處，建議深化台港交流，吸引香港創作人才來台發展。未來文博會如持續辦理，可考慮更擴大授權展區的比重，以做為推動發展授權產業的展示及交流平台。

三、借鏡香港大館經驗，營造及發展藝文環境

香港新藝文中心「大館」預訂於 2017 年底完成開放，由賽馬會負責營運，其建物營建、修繕及營運規劃、節目規劃均同步進行，相關建物的用途及至 2018 年的活動節目都已完成規劃，其規劃作業、運作方式及未來活動空間的利用，以及對商業與藝文空間的關係的思考，均值得本部更進一步交流觀摩。

參考資料：

香港授權展網站：<http://www.hktdc.com/hklicensingshow>

香港玩具展網站：<http://m.hktdc.com/fair/hktoyfair-tc>

香港文具展網站：<http://m.hktdc.com/fair/hkstationeryfair-tc>

香港嬰兒用品展網站：<http://m.hktdc.com/fair/hkbabyfair-tc>

香港授權展會刊《Licensing》(January 2017)

香港授權展《特約 VIP 展位指南》

亞洲知識產權交易平台：http://www.asiaipex.com/Home/Index_EN

Creative Japan-Japan pavilion Property Guide 2017

Guide for Character Facilities in Japan

Creative Thailand-Hong Kong Internation Licensing Show 2017

動漫基地動漫授權市場活動手冊

動漫基地網站：<http://www.comixhomebase.com.hk/>

動漫基地宣傳摺頁

香港插畫師協會網站：<http://www.illustrator.org.hk/zh-HK/>

大館網站：<http://www.taikwun.hk/ch/>

亞洲藝術文獻庫，《中區警署建築群當代視覺藝術之景願》(2010 年 2 月)

元創方網站：<http://www.pmq.org.hk/>

富德樓藝術文化單位 FB：<https://www.facebook.com/footakbuilding/>

光華新聞文化中心 FB：<https://www.facebook.com/khicc/>